

Необходимо также отметить, что в программе отсутствуют мероприятия по созданию прозрачных и стабильных условий ведения экономической деятельности, стимулирующих дальнейшее развитие производства и предпринимательства, вложение инвестиций, создание муниципальных автономных учреждений, территориальных самоуправлений, переход на «результативное управление» и программно-целевой бюджет, повышение эффективности управления финансовыми средствами, создание условий для реализации новых коммерческих и некоммерческих проектов.

Таким образом, данная программа не рассматривает организацию мероприятий по поиску и увеличению инвестиций в производство градообразующего предприятия, не обеспечивает взаимосвязь реализуемых инвестиционных проектов. Следовательно, экономическое и социальное развитие города относительно слабо усиливают друг друга, что снижает эффективность достижения стратегических целей развития городского округа, что не в полной мере реализует возможные методы управления в решении основных проблем городского округа.

### **Библиографический список**

1. Гладких М.О. Анализ программ социально-экономического развития моногородов воронежской области // Экономика образования. – № 1. – 2014.
2. Тургель И.Д. Монофункциональные города России: от выживания к устойчивому развитию. – Екатеринбург. – 2010. – С. 36.
3. Трусова К.Е. Управление устойчивым развитием моногорода: автореф. дис. канд. экон. наук. – Краснодар. – 2013. – С. 7–8.
4. Петрикова Е.М. Комплексная инвестиционная программа развития моногородов. [Электронный ресурс]. Режим доступа: [http://www.ecocity.ru/pdf/tip\\_2-32-80-89.pdf](http://www.ecocity.ru/pdf/tip_2-32-80-89.pdf)
5. Распоряжение Правительства Свердловской области от 31 июля 2015 года № 821-РП «Об утверждении программы «Комплексное развитие кировградского городского округа» на 2015 - 2020 годы». [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://docs.cntd.ru/document/429009527>

**УДК 316.776**

*К.М. Филиппова*

студентка,

Новосибирский национальный исследовательский государственный университет,  
Новосибирск, Россия

### **СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ СПОСОБОВ КОНСТРУИРОВАНИЯ СОБЫТИЯ (НА ПРИМЕРЕ ОСВЕЩЕНИЯ ДЕЛА ОБ УБИЙСТВЕ БОРИСА НЕМЦОВА РЕСУРСОМ “RUSSIATODAY”)**

**Аннотация.** Работа посвящена способам конструирования событий в тексте. Для анализа были выбраны материалы российской международной многоязычной информационной службы „Russia today“, которые касаются убийства Бориса Немцова прямо или косвенно. Эмпирическая база нашего исследования насчитывает 166 материалов (печатных, аудио и видео). Хронологические рамки исследования — с 27 февраля 2015 года по 13 января 2016 года. Тексты представлены на двух языках — русском (98 материалов) и английском (68 материалов). Цель исследования — найти различия в конструировании события (убийство Бориса Немцова) всемирной телевизионной службой "Russiatoday" для русскоговорящей и иноязычной аудитории.

**Ключевые слова:** журналистика, реальность события, событие, конструирование события, способы конструирования события.

*K.M. Filippova,*  
student,  
Novosibirsk State University,  
Novosibirsk, Russia

## COMPARATIVE ANALYSIS OF DESIGN EVENTS (THE CASE LIGHTING CASE OF THE MURDER OF BORIS NEMTSOV RESOURCE "RUSSIATODAY")

**Abstract.** The work is devoted to the methods of constructing the events in the text. For the analysis of the materials were chosen Russian international multilingual information service "Russia today", which relate to "the murder of Boris Nemtsov" directly or indirectly. The empirical base of our research includes 166 materials (text, audio and video). Chronological scope of the study – from 27th February 2015 to 13th January 2016. The texts are presented in two languages – russian (98 materials) and english (68 stories).

**Keywords:** journalism, reality of an event, event, designing of an event, ways of designing of an event.

Проблема конструирования событий была актуальна всегда. Но особенное значение она приобретает именно в эпоху развития цифровых медиа, когда информация становится доступна не только внутренней, но и внешней (иноязычной) аудитории. Для анализа были выбраны материалы российской международной многоязычной информационной службы "Russiatoday", которые касаются убийства Бориса Немцова прямо или косвенно.

Эмпирическая база нашего исследования насчитывает 166 материалов (печатных, аудио и видео). Хронологические рамки исследования — с 27 февраля 2015 года по 13 января 2016 года. Тексты представлены на двух языках — русском (98 материалов) и английском (68 материалов). Цель исследования — найти различия в конструировании события (убийство Бориса Немцова) всемирной телевизионной службой "Russiatoday" для русскоговорящей и иноязычной аудитории.

В качестве методов анализа мы использовали контент-анализ, дискурс-анализ, а также компаративный анализ. В его основе лежат «факторы отбора новости» Н. Лумана, к которым мы добавили следующие критерии: жанры, частотность употребления лексических единиц, комментируемость на сайте, инфоповод и спикеры. Также в работе мы основываемся на исследованиях Питера Бергера и Томаса Лукмана, Пьера Бурдьё, М.М. Назарова, В.Я. Шебеса, М. Хайдеггера, а также А.Ф. Филиппова и Е.А. Давыдовой.

Проанализировав эмпирическую базу, мы пришли к следующим выводам:

1) Дело об убийстве Бориса Немцова реконструируется в материалах на обоих языках чаще как основной инфоповод и реже в качестве аргумента или ссылки в материалах смежной тематики. Материалов на русском языке на смежную тематику представлено 10,84%, на английском языке — 17,65%.

2) В целом материалов на английском языке за указанный период насчитывается меньше (41%), чем материалов на русском языке (59%). Однако контент английской версии сайта представлен в большем разнообразии жанров в связи с использованием не только печатных и видео-, но и аудиоматериалов. Видеоконтент на английском языке представлен в большем виде жанров, чем русскоязычный.

На английском языке видеоматериалы представлены в следующих жанрах: репортаж (7 единиц), интервью, «лайфы» (11 единиц), видео с камеры наблюдения (1), заметка, комментарий, видео очевидцев с YouTube, трансляция «прямой линии» с президентом РФ Владимиром Путиным, отрывок трансляции «прямой линии».

На русском языке: интервью (5 единиц), репортаж (4 единицы), заметка (3 единицы), комментарий, трансляция «прямой линии» с президентом РФ Владимиром Путиным и отрывок трансляции «прямой линии».

Следует также отметить, что видеоконтент на русском языке в большинстве случаев представляет собой переводы англоязычного контента.

Круг тем, так или иначе связанных с основным событием (убийство Немцова), в материалах на русском языке, шире, чем в материалах на английском языке.

На русском языке круг тем насчитывает 14 единиц: собственно, убийство Бориса Немцова, акции памяти, причастность к убийству Исламского государства, взаимоотношения RT с The Gurdian и т.д.

Тогда как круг тем материалов на английском языке насчитывает 10 единиц: собственно, убийство Немцова, изменения после его смерти в партии “РПР-Парнас”, акции памяти и т.д.

3) Анализ лексики, использованной в материалах, показал, что на русском языке интерпретируют событие как гражданско-правовое и политическое в сравнительно равной степени — 29,16 и 33,34% соответственно. В текстах встречается меньше слов личной сферы — 25%, как и слов, актуализирующих проблему — 12,5%.

В материалах на русском языке убийство Немцова конструируется в большей степени как событие политическое — 39,28%. Событие интерпретируется как гражданско-правовое в меньшей степени — 32,14%. Событие в текстах на английском языке чаще реализуется в качестве персонального и через слова, актуализирующие проблему, в одинаковом соотношении — 17,8%.

4) Событие в англоязычных материалах представлено более детализировано за счет большего количество обращений к спикерам. В текстах на русском языке их значительно меньше (38,09%), чем на английском языке (61,91%). В материалах на русском языке спикеров, являющихся гражданами РФ, значительно больше, чем граждан других стран — 83,33% и 16,67% соответственно. В материалах на английском языке событие конструируется через обращения к спискам из РФ также в большей степени (71,8%), чем через обращения к спикерам из других стран (28,2%).

Дело об убийстве Немцова в одинаковой степени актуально в текстах на обоих языках. Ссылки на другие СМИ в текстах на русском языке встречаются немного чаще — 14 ссылок в текстах на английском языке и 17 на русском языке.

Также в материалах на русском языке подчёркивается, что произошло *убийство политическое* (релевантность 8,9 и 1,89 соответственно), в материалах на английском языке — что произошло преступление против *российского оппозиционера* (релевантность 1,01 и 2,34 соответственно). Релевантность слова *оппозиция* в материалах на русском языке почти в два раза меньше, чем на английском — 1,32 и 2,34 соответственно. Это доказывает различный способ конструирования данного события: в материалах на английском языке убийство Бориса Немцова интерпретируется как неправомерные действия против оппозиции, в материалах на русском языке — как преступление против политического деятеля.

### Библиографический список

1. Бергер П., Лукман Т. Социальное конструирование реальности. Трактат по социологии знания. – М.: "Медиум 1995. / Пер- Е. Руткевич.
2. Луман. Н. Реальность массмедиа. – М. Праксис. – 2005. / (Серия «Образ общества»). / Пер. с нем. А.Ю. Антоновского.
3. Назаров, М.М. Массовая коммуникация и общество. Введение в теорию и исследования : [учеб. пособие для специализир. курса вузов ] / Нац. фонд подгот. кадров, РАН, Ин-т социологии, Центр социол. образования. – М. : Аванти плюс, 2004
4. Филиппов. А.Ф. Пространство политических событий // Политические исследования (ПолИс). – 2005. – No 2. – С. 6-25.